Торговельне фінансування

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

- **trade finance** – 贸易融资 (màoyì róngzī) – pembiayaan perdagangan: торговельне фінансування — банківські кредити та інструменти, що фінансують купівлю, перевезення і продаж товарів (розділ H.I).
- **letter of credit** – 信用证 (xìnyòngzhèng) – surat kredit: акредитив — зобов'язання банку заплатити продавцеві за умови подання документів, які відповідають його умовам (розділ H.I).[1]
- **bill of lading** – 提单 (tídān) – bil muatan: коносамент — документ, який видає перевізник на підтвердження отримання вантажу і який слугує товаророзпорядчим документом (розділ H.I).[2]
- **documentary collection** – 跟单托收 (gēndān tuōshōu) – kutipan dokumentari: документарне інкасо — спосіб платежу, за якого банки видають покупцеві товаросупровідні документи проти оплати або акцепту векселя.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **warehouse receipt** – 仓单 (cāngdān) – resit gudang: складська розписка — документ, який видає оператор складу на підтвердження зберігання товарів і який можна передати в заставу кредиторові.
- **inventory financing** – 存货融资 (cúnhuò róngzī) – pembiayaan inventori: фінансування під заставу запасів — кредитування під заставу запасів сировини, які зберігає позичальник або третя особа (розділ H.I).
- **receivables financing** – 应收账款融资 (yìngshōu zhàngkuǎn róngzī) – pembiayaan belum terima: фінансування дебіторської заборгованості — кредитування під суми, які позичальникові винні його клієнти.
- **double financing** – 重复融资 (chóngfù róngzī) – pembiayaan berganda: подвійне фінансування — шахрайське використання тих самих товарів чи документів для отримання кредитів у кількох банках (розділ H.II).[3]
- **trade-based money laundering** – 贸易洗钱 (màoyì xǐqián) – pengubahan wang haram berasaskan perdagangan: відмивання грошей через торгівлю — приховування злочинних доходів за допомогою неправдивих рахунків-фактур або фіктивних поставок товарів (розділи H.I і H.III).

Примітки

1. PRPM, стаття “letter of credit” з посиланням на *Kamus Inggeris-Melayu Dewan* (дата звернення: листопад 2026 р.): “n surat kredit”. ↩
2. PRPM, стаття “bill of lading” з посиланням на *Kamus Inggeris-Melayu Dewan* (дата звернення: листопад 2026 р.): “bil muatan”. ↩
3. Китайська та малайська форми відображають професійний ужиток. ↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com